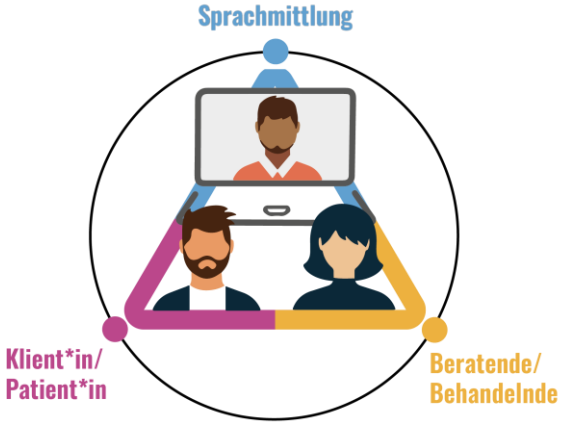
Kontaktinformationen

diSCover
Digitale Sprachmittlung für traumatisierte Schutzsuchende

Wie können Sie das Angebot nutzen?

Bitte sprechen Sie sich mit Ihrer/m zuständigen Berater*in bzw. Psychotherapeut*in ab, wie Sie das Angebot von *diSCover* nutzen können.



Projekt diSCover – „Digitale Sprachmittlung im Kontext von Traumafolgestörung und Therapiebedarf von Schutzsuchenden und deren Familien“

Wie können Sie uns bei weiteren Fragen kontaktieren?

Sie erreichen die Mitarbeitenden des Projektes unter der folgenden Emailadresse:
discover@ukdd.de

Datenschutzbeauftragte:
Frau Katrin Piehler: katrin.piehler@ukdd.de

Medizinische Fakultät der Technischen Universität
Klinik und Poliklinik für Psychotherapie und Psychosomatik
Leitung: Frau Dr. Julia Schellong

TECHNISCHE UNIVERSITÄT DRESDEN

Universitätsklinikum Carl Gustav Carus
DIE DRESDNER.

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

Kofinanziert von der Europäischen Union

Projektinformationen

diSCover
Digitale Sprachmittlung für traumatisierte Schutzsuchende

Liebe Interessierte,

Was ist das Ziel von *diSCover*?

Manchmal ist es schwer, belastende Erfahrungen in einer fremden Sprache mitzuteilen.

Wir bieten Videodolmetschen durch traumasensibel geschulte Personen an.

Für welche Sprachen gibt es (Video-) Dolmetschen?

- ✓ Arabisch
- ✓ Farsi
- ✓ Kurdisch
- ✓ Französisch
- ✓ Russisch
- ✓ Spanisch
- ✓ Türkisch
- ✓ Ukrainisch
- ✓ andere Sprachen bei Nachfrage

Für wen ist dieses Angebot?

Teilnehmen können **nur** Personen, die:

- ✓ einen Antrag auf internationalen Schutz/ Asyl gestellt haben
- ✓ über einen Flüchtlingsstatus / Subsidären Schutz verfügen
- ✓ die in der Bundesrepublik Deutschland neu angesiedelt sind, aus humanitären Gründen aufgenommen wurden oder aus einem anderen Mitgliedstaat überstellt wurden

Folgende Personen können **nicht** teilnehmen:

- x Personen mit Duldung
- x Personen ohne Aufenthaltsstatus
- x ausreisepflichtige Personen
- x EU- Bürger*innen

Was ist wichtig zu wissen?

Die Sitzungen mit Sprachmittlung sind:

- *vertraulich*
- *freiwillig*
- *kostenlos*

Worum bitten wir Sie?

Wir benötigen:

- ✓ einen Nachweis Ihres Aufenthaltsstatus
- ✓ eine Einwilligungserklärung
- ✓ eine kurze Einschätzung des Gespräches
- ✓ Einschätzung Ihres psychischen Befindens

TECHNISCHE UNIVERSITÄT DRESDEN
Universitätsklinikum Carl Gustav Carus DIE DRESDNER.
Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
Kofinanziert von der Europäischen Union